

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2165/2005

z dnia 20 grudnia 2005 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1493/1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 27 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 ⁽¹⁾ zakazuje nadmiernego tłoczenia winogron oraz tłoczenia drożdżowego osadu winiarskiego, aby nie dopuścić do złej jakości wina, i przewiduje w tym celu obowiązkową destylację wyłoków gronowych i drożdżowego osadu winiarskiego. Zważywszy, że struktury produkcji i rynku w strefach uprawy winorośli w Słowacji i w Słowenii zapewniają realizację celów określonych w tym przepisie, w odniesieniu do producentów z tych regionów należy zastąpić obowiązek destylacji produktów ubocznych pochodzących z produkcji wina obowiązkiem wycofania tych produktów ubocznych pod kontrolą.
- (2) Na mocy art. 1 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 decyzja o tym, czy zaklasyfikować Polskę jako strefę A uprawy winorośli w załączniku III do wspomnianego rozporządzenia, który dotyczy klasyfikacji obszarów obsadzonych winoroślą w Państwach Członkowskich na strefy upraw winorośli, zapadnie z chwilą przystąpienia Polski do UE. Władze polskie przekazały Komisji informacje dotyczące obszarów obsadzonych winoroślą w Polsce i ich położenia geograficznego. Informacje te wskazują, że obszary obsadzone winoroślą mogą zostać zaklasyfikowane do strefy A uprawy winorośli.
- (3) W związku z niedawnym uproszczeniem rozgraniczenia obszarów obsadzonych winoroślą w Republice Czeskiej, które są zaklasyfikowane do strefy A i B powyższego załącznika III, załącznik ten powinien zostać odpo-

wiednio zmieniony poprzez wprowadzenie nowych oznaczeń obszarów obsadzonych winoroślą.

- (4) Załącznik IV rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 ustanawia listę procesów i praktyk enologicznych dozwolonych przy produkcji wina. W niektórych Państwach Członkowskich, na zasadzie eksperymentu, zezwolono na kilka procesów i praktyk enologicznych nieprzewidzianych w tym załączniku, na warunkach określonych w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1622/2000 z dnia 24 lipca 2000 r. ustanawiającym niektóre szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina oraz wspólnotowy kodeks praktyk i procesów enologicznych ⁽²⁾. Uzyskane wyniki wskazują, że te praktyki i procesy mogą wpłynąć na poprawę produkcji i trwałości wina, nie stanowiąc zarazem zagrożenia dla zdrowia konsumentów. Te eksperymentalne praktyki są już uznane w Państwach Członkowskich i dopuszczone przez Międzynarodowe Biuro ds. Winorośli i Wina. Należy więc ostatecznie zezwolić na te praktyki i procesy na poziomie wspólnotowym.
- (5) Zgodnie z załącznikiem VI pkt D.1 do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 wina gatunkowe produkowane w określonych regionach (por) mogą być otrzymywane lub produkowane tylko z owoców (gron) winorośli znajdujących się na liście Państwa Członkowskiego producenta, które zostały zebrane w określonym regionie. Jednakże zgodnie z pkt D.2 tego załącznika, w przypadku tradycyjnej praktyki produkcyjnej określonej specjalnymi przepisami Państwa Członkowskiego producenta, to Państwo Członkowskie może pod pewnymi warunkami zezwolić do dnia 31 sierpnia 2005 r. wydając wyraźne upoważnienie i pod stosowną kontrolą, aby gatunkowe wino musujące produkowane w określonych regionach (por) było otrzymywane przez dodanie do produktu podstawowego tego wina, jednego lub kilku produktów sektora wina niepochodzących z określonego regionu, którego nazwę nosi to wino.
- (6) Włochy zastosowały to odstępstwo przy produkcji gatunkowych win musujących por „Conegliano-Valdobbiadene” i „Montello e Colli Asolani”. W celu dostosowania aspektów strukturalnych do tradycyjnej praktyki produkcji takich win, należy przedłużyć to odstępstwo do dnia 31 grudnia 2007 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1795/2003 (Dz.U. L 262 z 14.10.2003, str. 13).

⁽²⁾ Dz.U. L 194 z 31.7.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) 1163/2005 (Dz.U. L 188 z 20.7.2005, str. 3).

- (7) Zgodnie z załącznikiem III pkt 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 obszary uprawy winorośli w Danii i Szwecji zaliczają się do strefy A uprawy winorośli. Oba te Państwa Członkowskie obecnie są w stanie produkować wina stołowe z oznaczeniem geograficznym. W związku z tym do załącznika VII pkt A.2 powinny zostać dodane sformułowania „Lantvin” i „Regional vin”.
- (8) Odstępstwa, o których mowa w załączniku VII pkt D.1 i w załączniku VIII pkt F lit. a), umożliwiające użycie w informacjach znajdujących się na etykiecie jednego lub więcej języków urzędowych Wspólnoty, powinny mieć zastosowanie do Cypru.
- (9) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1493/1999,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1493/1999 wprowadza się następujące zmiany:

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 2005 r.

- 1) w art. 27 ust. 7 otrzymuje następujące brzmienie:

„7. Każda osoba fizyczna oraz każda osoba prawna lub też grupa osób, które zajmują się przetwórstwem winogron zebranych w strefie A upraw winorośli lub w niemieckiej części strefy B upraw winorośli oraz na obszarach obsadzonych winoroślą w Republice Czeskiej, na Malcie, w Austrii, Słowenii lub Słowacji, jest zobowiązana do wycofania pod kontrolą produktów ubocznych powstałych w wyniku tego przetwórstwa, zgodnie z warunkami, które zostaną określone.”;

- 2) załączniki III, IV, VI, VII i VIII zmienia się zgodnie z Załącznikiem.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Punkt 3 Załącznika stosuje się od dnia 1 września 2005 r.

W imieniu Rady

M. BECKETT

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku III:

a) w ust. 1:

— litera c) otrzymuje brzmienie:

„c) na terytorium Belgii, Danii, Irlandii, Niderlandów, Polski, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa: obszary tych państw, na których znajdują się uprawy winorośli.”;

— litera d) otrzymuje brzmienie:

„d) na terytorium Republiki Czeskiej: region uprawy winorośli Čechy.”;

b) w ust. 2 lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) na terytorium Republiki Czeskiej: region uprawy winorośli Morava oraz obszary upraw winorośli, które nie są objęte ust. 1. lit. d);”;

2) w załączniku IV wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1:

— litera i) otrzymuje brzmienie:

„i) obróbka moszczu oraz nowego wina w czasie fermentacji węglem drzewnym dla celów enologicznych, w ramach pewnych ograniczeń.”;

— w lit. j) po tiret pierwszym dodaje się następujące tiret:

„— białka roślinne.”;

— dodaje się następującą literę:

„s) dodanie kwasu L-askorbinowego, w ramach pewnych ograniczeń.”;

b) w ust. 3:

— w lit. m) po pierwszym tiret dodaje się następujące tiret:

„— białka roślinne.”;

— dodaje się następujące litery:

„zc) dodanie diwęglanu dimetylu (DMDC) do wina w celu zapewnienia jego stabilizacji mikrobiologicznej, w ramach pewnych ograniczeń i według zasad, które zostaną określone;

zd) dodanie mannoprotein drożdży w celu zapewnienia stabilizacji winnej i białkowej wina.”;

c) w ust. 4 dodaje się następującą literę:

„e) zastosowanie kawałków drewna dębowego przy produkcji wina.”;

3) w załączniku VI pkt D.2 akapit pierwszy, data „31 sierpnia 2005 r.” zostaje zastąpiona datą „31 grudnia 2007 r.”;

4) w załączniku VII wprowadza się następujące zmiany:

a) w pkt A. 2 b) trzecie tiret otrzymuje następujące brzmienie:

„— jedno z następujących określeń zgodnie z zasadami, które zostaną ustalone: »Vino de la tierra«, »οίνοσ τοπικόσ«, »zemské víno«, »regional vin«, »Landwein«, »ονομασία κατά παράδοση«, »regional wine«, »vin de pays«, »indicazione geografica tipica«, »tájbor«, »inbid ta'lokalità tradizzjonali«, »landwijn«, »vinho regional«, »deželno vino PGO«, »deželno vino s priznano geografsko oznako«, »geograafilise tähistusega lauavein«, »lantvin«. Jeżeli zostanie użyte jedno z powyższych określeń, nie jest konieczne używanie słów »wino stołowe«;»;

b) w pkt D.1 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Informacje, o których mowa w akapicie drugim, mogą być powtórzone w jednym lub kilku językach urzędowych Wspólnoty w przypadku produktów pochodzących z Grecji i Cypru.»;

5) w załączniku VIII pkt F lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) następujące informacje przedstawia się wyłącznie w języku urzędowym Państwa Członkowskiego, na terytorium którego miała miejsce produkcja:

— w przypadku gatunkowych win musujących por, nazwa regionu określonego w punkcie B.4 tiret drugie,

— w przypadku win musujących por i gatunkowych win musujących, nazwa innej jednostki geograficznej, o której mowa w punkcie E.1.

Informacje, o których mowa w tiret pierwszym i drugim, mogą być powtórzone w jednym lub kilku językach Wspólnoty w przypadku produktów wytworzonych w Grecji i na Cyprze.».
